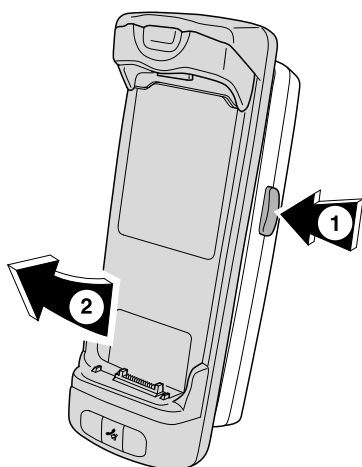




5

Demontáž adaptéru mobilního telefonu
Mobiltelefonadapter ausbauen
Remove the Mobile phone adapter

**- CZ -****Adaptér mobilního telefonu**

- Adaptér je určen pro vozy s handsfree s funkcí Bluetooth a s držákem v přístrojové desce.
- Použití telefonu a funkce adaptéru - viz Návod k obsluze vozu - Obsluha - Komunikace.

- DE -**Mobiltelefonadapter**

- Der Adapter ist für Fahrzeuge mit Freisprecheinrichtung mit der Bluetooth-Funktion und mit der Halterung in der Schalttafel vorgesehen.
- Handhabung des Telefons und der Adapterfunktion - siehe Betriebsanleitung - Bedienung - Kommunikation.

- GB -**Mobile phone adapter**

- The adapter is designed for vehicles equipped with a handsfree with Bluetooth function and a holder on the dashboard.
- Using the phone and adapter function - see Car Operating Manual - Operation - Communication.

- ES -**Adaptador del teléfono móvil**

- El adaptador está destinado para vehículos con "manos libres" con la función Bluetooth y con el soporte en el salpicadero.
- Empleo del teléfono y funciones del adaptador - ver Manual de operación del vehículo - Manejo - Comunicación.

- FR -**Adaptateur pour téléphone mobile**

- L'adaptateur est destiné aux véhicules munis d'un kit Mains Libres Bluetooth avec porte-téléphone mobile dans la planche de bord.
- Utilisation du téléphone et les fonctions de l'adaptateur - voir Mode d'emploi du véhicule - Commande - Communication.

- IT -**Ladattatore del telefono cellulare**

- Ladattatore è, destinato per le vetture con handsfree, con la funzione Bluetooth e con il supporto nel cruscotto.
- L'utilizzo del telefono e le funzioni dell'adattatore - vedi le istruzioni per l'uso della vettura - Comando - Comunicazione.

- SV -**Adapter till mobiltelefon**

- Adapter är avsedd för fordon med handsfree och bluetooth funktion och hållare på instrumentpanelen.
- Användning av telefonen och adapterfunktionerna - se bruksanvisningar till fordon - Hantering - Kommunikation.

- NL -**Adapter voor mobiele telefoon**

- Adapter is bestemd voor wagens met een handsfree voorzien van de functie Bluetooth en een houder in het dashboard.
- Gebruik van de telefoon en adapterfunctie - zie gebruiksaanwijzing van de wagen - Bediening - Communicatie.

- PL -**Adapter telefonu komórkowego**

- Adapter jest przeznaczony do pojazdów z handsfree z funkcją Bluetooth i z uchwytem na tablicy przyrządów.
- Użycie telefonu i funkcja adaptera - patrz instrukcja obsługi pojazdu - Obsługa - Komunikacja.

- SK -**Adaptér mobilného telefónu**

- Adaptér je určený pre vozidlá s handsfree s funkciou Bluetooth a s držiakom v prístrojovej doske.
- Použitie telefónu a funkcia adaptéra - pozrite návod na obsluhu vozidla - Obsluha - Komunikácia.

- RUS -**Адаптер для мобильного телефона**

- Адаптер предназначен для автомобилей с комплектом handsfree, с Bluetooth-устройством и с держателем для приборной панели.
- Использование телефона и функции адаптера - см. Руководство по эксплуатации автомобиля - Обслуживание - Коммуникация.

- HU -**A mobiltelefon-adapter**

- Az adapter a Bluetooth funkciók kihangosító berendezéssel ellátott gépkocsik részére készül a műszerfalon elhelyezett tartóval.
- A telefon használatát és az adapter funkcióját - lásd a gépkocsi használati útmutatója - Kezelés - Kommunikáció részét.

- RO -**Adaptor pentru telefon celular**

- Adaptorul este destinat vehiculelor cu handsfree cu funcția Bluetooth și cu suport în tabloul de bord.
- Utilizarea telefonului și funcțiunile adaptorului - vizi manualul de exploatare pentru mașină - Deservire - Comunicare.



Škoda
Auto

Montážni návod
 Montageanleitung
 Fitting instructions
 Instrucciones de montaje
 Istruzioni di montaggio
 Monteringsanvisning
 Montageaanwijzing
 Instrukcja montażowa
 Montážny návod
 Руководство по монтажу
 Szerelési útmutató
 Instrucțiuni de montaj

Adaptér mobilního telefonu

Handy-Adapter

Mobile phone adapter

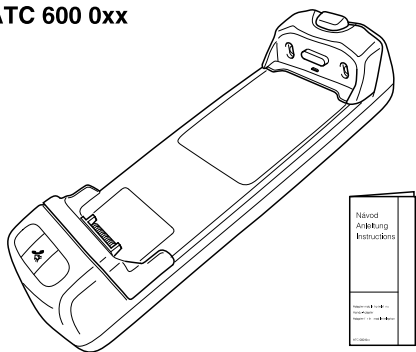
Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

ATC 600 0xx

ŠkodaOriginální příslušenství
 ŠkodaOriginal Zubehör
 ŠkodaGenuine Accessories

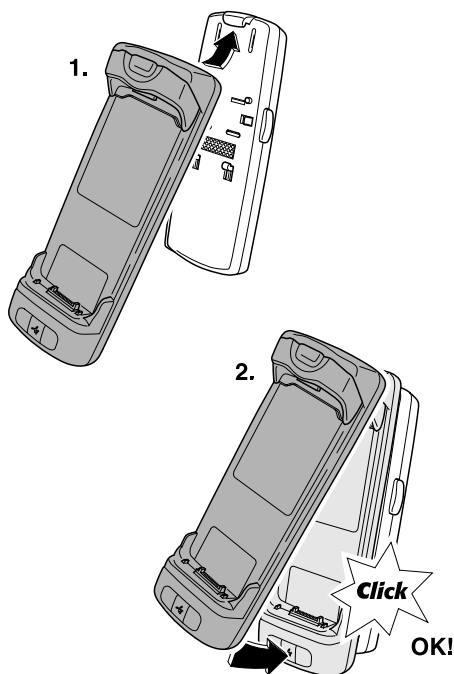
1

ATC 600 0xx



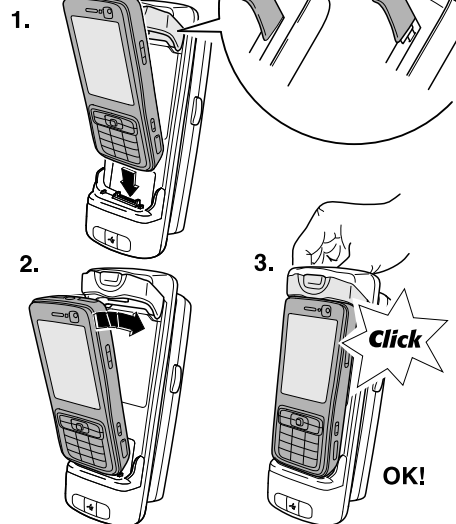
2

Montáž adaptéru mobilního telefonu
 Mobiltelefonadapter einbauen
 Install the Mobile phone adapter



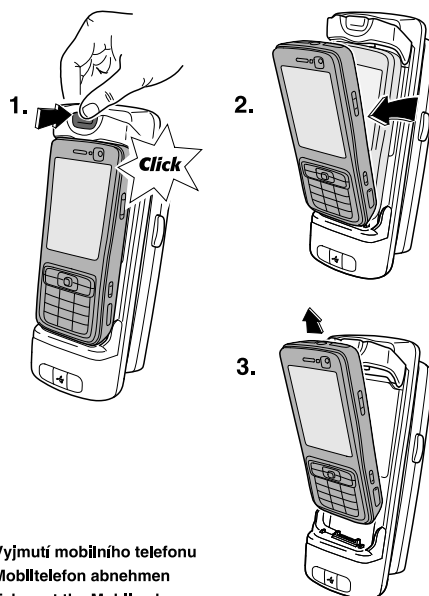
3

Vložení mobilního telefonu
 Mobiltelefon einsetzen
 Insert the Mobile phone



4

Vyjmutí mobilního telefonu
 Mobiltelefon abnehmen
 Take out the Mobile phone



- CZ -
 Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 85D č.1426.

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

- DE -
 Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

- GB -
 The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

- ES -
 Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el periodo en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

- FR -
 Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

- IT -
 Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

- SV -
 Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellätgårdar).

- NL -
 Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanzwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

- PL -
 Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

- SK -
 Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

- RUS -
 Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

- HU -
 A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

- RO -
 Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică și rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. ATC 600 0xx/01.2009

© ŠKODA AUTO a. s.

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz